



Ottawa Board of Health Conseil de santé d'Ottawa AGENDA 1 / ORDRE DU JOUR 1

**Monday, January 19, 2015, 5:00 p.m.
le lundi 19 janvier 2015, 17 h 00**

**Champlain Room, 110 Laurier Avenue West
Salle Champlain, 110, avenue Laurier Ouest**

Contact for the Ottawa Board of Health:

Personne-ressource pour le Conseil de santé d'Ottawa:

**Gillian Connelly, Board of Health Secretary / Secrétariat du Conseil de santé
613-580-2424, ext. / poste 21544**

Gillian.Connelly@Ottawa.ca

Presiding Officer / Président de réunion :

M. Rick O'Connor, City Clerk and Solicitor/ Greffier municipal et chef du contentieux

Board Members / Membres du Conseil :

**Councillor/conseiller D. Chernushenko, Councillor/conseiller M. Fleury,
Dr./D^{re} M. Fullerton, T. Hutchinson, Dr./D^r A. Kapur, M. Keeley,
Councillor/conseillère C. McKenney, G. Richer, Councillor/conseiller S. Qadri,
Councillor/conseiller M. Qaqish, Councillor/conseiller M. Taylor**

*You can read this document online at <http://www.ottawa.ca>.
Simultaneous interpretation in both official languages is available
for any specific agenda item by calling the contact person for the
Board at least 24 hours in advance of the meeting.*

*Ce document peut être consulté à l'adresse électronique suivante:
<http://www.ottawa.ca>. L'interprétation simultanée est offerte dans
les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si
la demande est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant
la personne-ressource pour le Conseil.*

1. DECLARATION OF OFFICE
DÉCLARATION D'ENTRÉE EN FONCTION
2. ANNOUNCEMENTS/CEREMONIAL ACTIVITIES
ANNONCES/ACTIVITÉS CÉRÉMONIALES
3. ROLL CALL
APPEL NOMINAL
4. REGRETS
ABSENCES

**Member Hutchinson has sent his regrets.
Le membre Hutchinson sera absent.**

5. DECLARATIONS OF INTEREST (INCLUDING THOSE ORIGINALLY ARISING FROM PRIOR MEETINGS)
DÉCLARATIONS D'INTÉRÊT (Y COMPRIS CEUX DÉCOULANT DE RÉUNIONS ANTÉRIEURES)
6. CONFIRMATION OF MINUTES
ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

**Confirmation of the Minutes of the meeting of November 17, 2014
Adoption du procès-verbal de la réunion du 17 novembre 2014**

7. COMMUNICATIONS
COMMUNICATIONS

**Ten communication items are listed in Appendix 1.
Dix éléments de communications figurent à l'annexe 1.**

8. MOTION TO INTRODUCE REPORTS
MOTION PORTANT PRÉSENTATION DE RAPPORTS
9. ELECTION OF INTERIM CHAIR AND VICE-CHAIR
ÉLECTION D'UN(E) PRÉSIDENT(E) ET D'UN(E) VICE-PRÉSIDENT(E)
INTÉRIMAIRES
[ACS2015-OPH-SSB-0001](#)

That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit:

1. **Elect an interim chair to serve until the next Board of Health meeting at which a chair will be elected for the remainder of the 2014-2018 term, to be confirmed at the first meeting of each year as required by the *Health Protection and Promotion Act*; and**
2. **Elect an interim vice-chair to serve until the next Board of Health meeting at which a vice-chair will be elected for the remainder of the 2014-2018 term, to be confirmed at the first meeting of each year as required by the *Health Protection and Promotion Act*.**

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa :

- 1. Élise un(e) président(e) intérimaire qui serait en poste jusqu'à la prochaine réunion du Conseil de santé, à laquelle un(e) président(e) sera élu(e) pour le reste du terme de 2014-2018. Ceci doit être confirmé à la première réunion de chaque année, conformément à la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*; et**
- 2. Élise un(e) vice-président(e) intérimaire qui serait en poste jusqu'à la prochaine réunion du Conseil de santé, à laquelle un(e) vice-président(e) sera élu(e) pour le reste du terme de 2014-2018. Ceci doit être confirmé à la première réunion de chaque année, conformément à la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*.**

10. MEDICAL OFFICER OF HEALTH VERBAL REPORT
RAPPORT VERBAL DU MÉDECIN CHEF EN SANTÉ PUBLIQUE
[ACS2015-OPH-MOH-0001](#)
-

That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit receive this report for information.

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa prenne connaissance du présent rapport à titre d'information.

11. DRAFT BOARD OF HEALTH 2015 OPERATING BUDGET
ÉBAUCHE DU BUDGET 2015 DU CONSEIL DE SANTÉ
[ACS2015-OPH-IQS-0001](#)
-

That, at its meeting of 19 January 2015, the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit:

- 1. Receive and table the Draft Board of Health 2015 Operating Budget;**
- 2. Direct staff to forward the Draft Board of Health 2015 Operating Budget to Ottawa City Council for consideration on February 4, 2015 as part of the City Council's tabling of the City of Ottawa 2015 Draft Operating and Capital budget; and**

That, at its meeting of 2 March 2015, the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit:

- 3. Consider and approve the Draft Board of Health 2015 Operating Budget;**
- 4. Upon the Board of Health's approval of the Draft Board of Health 2015 Operating Budget, direct staff to forward the report to Ottawa City Council, for consideration on March 11, 2015 as part of the City Council's approval of the City of Ottawa 2015 Draft Operating and Capital budget; and**
- 5. Upon approval of the Draft Board of Health 2015 Operating Budget by the Board of Health and Ottawa City Council, direct staff to forward**

the approved Board of Health 2015 Operating Budget to the Ministry of Health and Long-Term Care for consideration as part of the Program-Based Grant Application Process as part of the Public Health Funding and Accountability Agreement.

Qu'à sa réunion du 19 janvier 2015, le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa :

- 1. Reçoive et présente le budget de fonctionnement provisoire 2015 du Conseil de santé;**
- 2. Demande au personnel de transmettre le budget de fonctionnement provisoire 2015 du Conseil de santé au Conseil municipal d'Ottawa pour examen le 4 février 2015, dans le cadre du dépôt des budgets de fonctionnement et d'immobilisations provisoires de 2015 par le Conseil municipal; et**

Qu'à sa réunion du 2 mars 2015, le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la Ville d'Ottawa :

- 3. Examine et approuve le budget de fonctionnement provisoire 2015 du Conseil de santé;**
 - 4. Une fois le budget de fonctionnement provisoire de 2015 du Conseil de santé approuvé par le Conseil de santé, charger le personnel de le faire parvenir au Conseil municipal d'Ottawa, pour examen le 11 mars 2015, dans le cadre de l'examen d'approbation des budgets de fonctionnement et d'immobilisations provisoires de 2015 de la Ville d'Ottawa qui sera réalisé par le Conseil municipal; et**
 - 5. Une fois le budget de fonctionnement provisoire de 2015 du Conseil de santé approuvé par le Conseil de santé et le Conseil municipal d'Ottawa, demander au personnel de faire parvenir le budget de fonctionnement provisoire de 2015 du Conseil de santé approuvé au ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour examen, dans le cadre du processus de demande de subvention axée sur les programmes dans le cadre de l'entente de responsabilisation et de financement en santé publique.**
12. 2015 BOARD OF HEALTH MEETING SCHEDULE
HORAIRE DES RÉUNIONS DU CONSEIL DE SANTÉ POUR L'ANNÉE 2015
[ACS2015-OPH-SSB-0002](#)
-

That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit approve the 2015 meeting schedule, as outlined in this report.

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa approuve l'horaire des réunions de 2015 tel que décrit dans le présent rapport.

13. IN CAMERA ITEMS
POINTS EN HUIS CLOS
14. MOTION TO ADOPT REPORTS
MOTION PORTANT ADOPTION DE RAPPORTS
15. MOTIONS OF WHICH NOTICE HAS BEEN GIVEN PREVIOUSLY
MOTION DONT AVIS A ÉTÉ DONNÉE ANTÉRIEUREMENT
16. MOTIONS REQUIRING SUSPENSION OF THE RULES OF PROCEDURE
MOTIONS EXIGEANT LA SUSPENSION DES RÈGLES DE PROCÉDURE
17. NOTICES OF MOTION (FOR CONSIDERATION AT SUBSEQUENT MEETING)
AVIS DE MOTION (POUR EXAMEN LORS D'UNE RÉUNION SUBSÉQUENTE)
18. INFORMATION PREVIOUSLY DISTRIBUTED
INFORMATION DISTRIBUÉE AUPARAVANT

1. [Making Healthier Choices Act, 2014](#)
La loi de 2014 pour des choix plus sains
ACS#2014-OPH-HPDP-0001-IPD

19. CONFIRMATION BY-LAW
RÈGLEMENT DE RATIFICATION
20. INQUIRIES
DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS
21. OTHER BUSINESS
AUTRES QUESTIONS
22. ADJOURNMENT
LEVÉE DE LA SÉANCE

NEXT MEETING
PROCHAINE RÉUNION

Regular Meeting
Monday, March 2, 2015 – 5:00 p.m. – Champlain Room

Réunion ordinaire
Le lundi 2 mars 2015 – 17h00 – salle Champlain

APPENDIX 1

1. Letter from Chief Phyllis Williams, Chair, Board of Health for the Peterborough County-City Health Unit to the Honourable Tracy MacCharles, Ministry of Children and Youth Services/Ministry Responsible for Women's Issues, regarding correspondence related to funding of the Healthy Babies Healthy Children program (November 6, 2014)
2. Letter from Dr. Kimberley Barker, Medical Officer of Health for Algoma Public Health to the Honourable Eric Hoskins, Minister of Health and Long-Term Care regarding Resolution 101 passed at its Board of Health meeting of October 15, 2014 re: *Maintaining Preventative Dental Services and Urgent Care Programs in the Ontario Public Health Standards* (November 13, 2014)
3. Letter from Barry Ward, Chair, Board of Health for Simcoe Muskoka District Health Unit to the Honourable Eric Hoskins, Minister of Health and Long-Term Care regarding the regulation of Electronic Cigarettes (November 19, 2014)
4. Letter from Barry Ward, Chair, Board of Health for Simcoe Muskoka District Health Unit to the Honourable Rona Ambrose, Federal Minister of Health regarding the regulation of Electronic Cigarettes (November 19, 2014)
5. Letter from Barry Ward, Chair, Board of Health for Simcoe Muskoka District Health Unit to the Director General, Health Products and Food Branch Inspectorate, Health Canada regarding the regulation of Electronic Cigarettes (November 19, 2014)
6. Letter from Mark Lovshin, Chair, Board of Health for the Haliburton, Kawartha, Pine Ridge District Health Unit, to the Right Honourable Stephen Harper, Prime Minister of Canada, to express its strong support for the Private Members Bill C-626, which calls for the appointment of a Chief Statistician and the reinstatement of the mandatory Long-Form Census (November 20, 2014)
7. Letter from Mark Lovshin, Chair, Board of Health for the Haliburton, Kawartha, Pine Ridge District Health Unit, to the Honourable Eric Hoskins, Minister of Health and Long-Term Care, regarding *Maintaining preventive dental services in the Ontario Public Health Standards (OPHS) and one full course of dental care for children with urgent dental needs* (November 20, 2014)
8. Letter from Julie Roy, Chair, Board of Health for the Northwestern Health Unit to the Honourable Eric Hoskins, Minister of Health and Long-Term Care regarding Resolution #118-2014 passed at its Board of Health meeting of November 21, 2014, *Ensuring Continued Oral Health Access for 4000 Local Children in Need of Preventive Services or with Urgent Dental Needs*. (November 21, 2014)

9. Letter from Carman Kidd, Board of Health Chairperson, and Marlene Spruyt, Medical Officer of Health/Chief Executive Officer, Timiskaming Board of Health to the Honourable Kathleen Wynne, Premier of Ontario, regarding Resolution 02-2014 passed at its November 5, 2014 meeting, *Regulating the Manufacture, Sale, Promotion, Display, Use of E-Cigarettes* (November 25, 2014)
10. Letter from Gary McNamara, Chair, Board of Health and Dr. Gary Kirk, Medical Officer of Health and CEO, Windsor-Essex County Health Unit, to the Honourable Eric Hoskins, Minister of Health and Long-Term Care regarding the recommendation passed at its Board of Health meeting of December 18, 2014, that the Province of Ontario amend the regulations of the Safe Drinking Water Act to require community water fluoridation (December 18, 2014)

ANNEXE 1

1. Lettre de la chef Phyllis Williams, présidente du Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la région de Peterborough County-City, à l'honorable Tracy MacCharles, ministre des Services à l'enfance et à la jeunesse / ministre déléguée à la Condition féminine, au sujet de la correspondance sur le financement du programme Bébés en santé, enfants en santé (le 6 novembre 2014)
2. Lettre de la D^{re} Kimberley Barker, médecin-hygiéniste, Santé publique Algoma, à l'honorable Eric Hoskins, ministre de la Santé et des Soins de longue durée, au sujet de la résolution 101, adoptée lors de la réunion du 15 octobre 2014 du Conseil de santé, sur : *Maintaining Preventative Dental Services and Urgent Care Programs in the Ontario Public Health Standards* (maintien des services dentaires préventifs et des programmes de soins urgents dans les Normes de santé publique de l'Ontario) (le 13 novembre 2014)
3. Lettre de Barry Ward, président du Conseil de santé du Bureau de santé du district de Simcoe Muskoka, à l'honorable Eric Hoskins, ministre de la Santé et des Soins de longue durée, au sujet du règlement sur les cigarettes électroniques (le 19 novembre 2014)
4. Lettre de Barry Ward, président du Conseil de santé du Bureau de santé du district de Simcoe Muskoka, à l'honorable Rona Ambrose, ministre de la Santé du gouvernement fédéral, au sujet du règlement sur les cigarettes électroniques (le 19 novembre 2014)
5. Lettre de Barry Ward, président du Conseil de santé du Bureau de santé du district de Simcoe Muskoka, au directeur général, Inspectorat de la Direction générale des produits de santé et des aliments, Santé Canada, au sujet du règlement sur les cigarettes électroniques (le 19 novembre 2014)
6. Lettre de Mark Lovshin, président du Conseil de santé du Bureau de santé du district d'Haliburton, de Kawartha et de Pine Ridge, au très honorable Stephen Harper, premier ministre du Canada, pour exprimer son fervent appui au projet de loi d'initiative parlementaire C-626, qui demande la nomination d'un statisticien en chef et la relance du questionnaire détaillé de recensement obligatoire (le 20 novembre 2014)
7. Lettre de Mark Lovshin, président du Conseil de santé du Bureau de santé du district d'Haliburton, de Kawartha et de Pine Ridge, à l'honorable Eric Hoskins, ministre de la Santé et des Soins de longue durée, au sujet de *Maintaining Preventive Dental Services in the Ontario Public Health Standards (OPHS) and one full course of dental care for children with urgent dental needs* (maintien des services dentaires préventifs dans les Normes de santé publique de l'Ontario et d'un traitement complet de soins dentaires pour les enfants ayant un besoin urgent de soins dentaires) (le 20 novembre 2014)

8. Lettre de Julie Roy, présidente du Conseil de santé du Bureau de santé du Nord-Ouest, à l'honorable Eric Hoskins, ministre de la Santé et des Soins de longue durée, au sujet de la résolution 118-2014, adoptée lors de la réunion du Conseil de santé du 21 novembre 2014, *Ensuring Continued Oral Health Access for 4000 Local Children in Need of Preventive Services or with Urgent Dental Needs* (assurer un accès continu aux soins dentaires pour 4 000 enfants de la région qui ont besoin de services préventifs ou de soins dentaires urgents). (le 21 novembre 2014)
9. Lettre de Carman Kidd, présidente du Conseil de santé, et de Marlene Spruyt, médecin-chef en santé publique/présidente-directrice générale, Services de santé du Timiskaming, à l'honorable Kathleen Wynne, première ministre de l'Ontario, au sujet de la résolution 02-2014, adoptée lors de la réunion du 5 novembre 2014, *Regulating the Manufacture, Sale, Promotion, Display, Use of E-Cigarettes* (Réglementation de la fabrication, de la vente, de la promotion, de l'affichage et de l'utilisation des cigarettes électroniques) (le 25 novembre 2014)
10. Lettre de Gary McNamara, président du Conseil de santé, et du D^r Gary Kirk, médecin-chef en santé publique et président-directeur général de l'Unité sanitaire de Windsor comté d'Essex, à l'honorable Eric Hoskins, ministre de la Santé et des Soins de longue durée, au sujet de la recommandation adoptée lors de la réunion du Conseil de santé du 18 décembre 2014, demandant à la Province de l'Ontario de modifier son règlement sur la *Loi sur la salubrité de l'eau potable* afin qu'elle exige la fluoruration de l'eau communautaire (le 18 décembre 2014)